

# Section ENSEIGNEMENT

## COMPRÉHENSION ORALE | Stade 1 | Niveau 2

### PROGRAMME-CADRE

|                                      |                                                                             |
|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| Domaine                              | Vie personnelle                                                             |
| Situation                            | Relations sociales                                                          |
| Intention                            | Comprendre une demande d'aide d'une autre personne                          |
| Idées et organisation du message     | Mots clés et expressions courantes dans des conversations simples et brèves |
| Lexique et grammaire en situation    | Auxiliaire « pouvoir »                                                      |
| Éléments de phonétique et de graphie | ---                                                                         |

### ÉCHELLE

Comprend, dans des **situations prévisibles**, les demandes et les **directives** simples se rapportant à sa personne et à son environnement immédiat de vie, d'études ou de travail, à condition d'être en présence d'indices visuels courants ou de recevoir une aide soutenue de son interlocuteur

### SUPPORT/TRANSCRIPTION

Vidéo :  
• *Peux-tu m'aider?*



Crédits iconographiques : Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Université de Montréal

## VIE PERSONNELLE | Relations sociales

### AMORCE

Faire anticiper le thème de l'activité à partir de ces illustrations. Faire déterminer le verbe qu'on peut utiliser pour décrire ces trois illustrations. *Aider.*



A



B



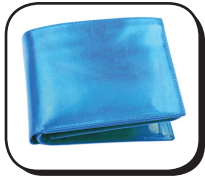
C

Faire nommer aux élèves des lieux où ils demandent de l'aide.

## ■ DÉCOUVERTE ■

### Compréhension générale

- a)  Après un premier visionnement de *Peux-tu m'aider?*, faire encercler les mots ou groupes de mots entendus dans la vidéo.



*un portefeuille*



une chaise



*un journal*



un verre



une fenêtre



*faire le ménage*



un sac à main



*une table*



une bibliothèque



*être en retard*

- b)  Lors d'un deuxième visionnement, faire déterminer si les affirmations sont vraies ou fausses.

|    | Affirmations                                                            | Vrai | Faux                                                  |
|----|-------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------------------|
| 1. | L'homme et la femme doivent partir et vont arriver en retard.           | X    |                                                       |
| 2. | La femme ne trouve pas ses clés dans son sac à main.                    |      | <i>Elle ne trouve pas son portefeuille.</i>           |
| 3. | Elle demande à son conjoint de l'aider à chercher son portefeuille.     | X    |                                                       |
| 4. | Ils trouvent le portefeuille de la femme sous la table, sur le journal. |      | <i>Ils le trouvent sur la table, sous le journal.</i> |

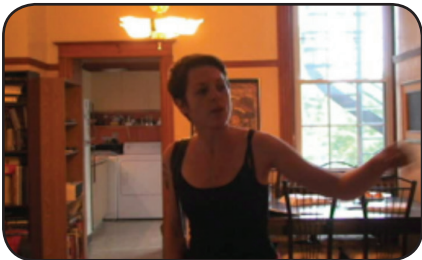
# VIE PERSONNELLE | Relations sociales

## Compréhension détaillée

- a) Faire lire les phrases A à D du dialogue. Faire associer les phrases aux illustrations E à H correspondantes. Faire placer en ordre logique.

|   | Dialogue                                                                                     |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | « Attends, j'ai pas mon portefeuille. Voyons, où est-ce que j'ai mis ça? »                   |
| B | « Oui, oui, regarde. Sur la table, là, juste sous le journal. »                              |
| C | « OK, on y va, c'est l'heure. »                                                              |
| D | « Chéri, est-ce que tu peux m'aider à chercher un peu s'il te plaît? On va être en retard. » |

**Illustrations**



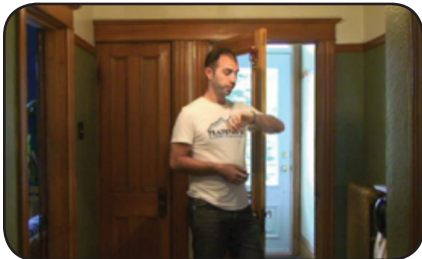
E



F



G



H

| Dialogue | Illustrations | Ordre |
|----------|---------------|-------|
| C        | H             | 1     |
| A        | F             | 2     |
| D        | E             | 3     |
| B        | G             | 4     |

- b)  Faire valider les réponses lors d'un troisième visionnement.

## POUR ALLER PLUS LOIN

- a) Faire associer les besoins énoncés dans la colonne de gauche aux demandes d'aide appropriées de la colonne de droite.

|    | Si...                                       |
|----|---------------------------------------------|
| 1. | je veux emprunter l'efface de mon collègue  |
| 2. | je ne trouve pas un exercice dans le cahier |
| 3. | je n'ai pas compris une question            |
| 4. | je ne sais pas comment un mot s'écrit       |

|   | je dis :                                              |
|---|-------------------------------------------------------|
| A | « Excusez-moi, pouvez-vous répéter s'il vous plaît? » |
| B | « S'il te plaît, tu me prêtes ton efface? »           |
| C | « Pardon, pouvez-vous épeler le mot X? »              |
| D | « Excusez-moi, on est à quelle page? »                |

1. B 2. D 3. A 4. C

- b) Faire observer les formulations proposées dans le tableau. Oralement, élargir les demandes d'aide à d'autres contextes. À titre d'exemples : *dans l'autobus, le métro, à la maison, à l'école.*

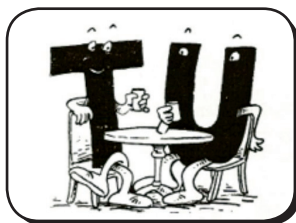
| 1                                                   | 2           | 3                                                                            | 4                |
|-----------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Excuse-moi,<br>Pardon,<br>Excuse,<br>S'il te plaît, | peux-tu     | me dire...<br>me donner...<br>m'apporter...<br>me montrer...<br>m'aider à... | s'il te plaît?   |
| Pardon,<br>Excusez-moi,<br>S'il vous plaît,         | pouvez-vous |                                                                              | s'il vous plaît? |

## VIE PERSONNELLE | Relations sociales

- c) Faire remarquer l'emploi de la deuxième personne du pluriel pour marquer le respect, la hiérarchie. Faire comparer avec l'usage dans leur langue d'origine. Faire nommer les contextes dans lesquels les gens s'expriment de manière formelle ou informelle.

À titre d'exemples :

- Dans la salle de classe : avec les autres élèves, avec le personnel enseignant.
- Au travail : avec les collègues, avec les employeurs, avec les employés.
- Dans l'espace public : dans un commerce, dans la rue, dans un organisme public.
- Dans la famille : avec la famille proche, avec la famille élargie, avec la belle-famille.
- Dans la vie personnelle : avec les amis, avec les amis des amis, avec les nouvelles connaissances.



# Section APPRENTISSAGE

## COMPRÉHENSION ORALE | Stade 1 | Niveau 2

|                  |                                                    |
|------------------|----------------------------------------------------|
| <b>Domaine</b>   | Vie personnelle                                    |
| <b>Situation</b> | Relations sociales                                 |
| <b>Intention</b> | Comprendre une demande d'aide d'une autre personne |

|                |                                                                                   |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>SUPPORT</b> | Vidéo : <ul style="list-style-type: none"><li>• <i>Peux-tu m'aider?</i></li></ul> |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------|

Crédits iconographiques : Shutterstock.com, Université de Montréal

Crédits vidéographiques : Université de Montréal

## VIE PERSONNELLE | Relations sociales

### AMORCE



A



B

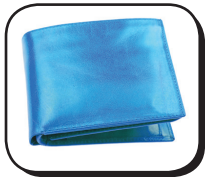


C

## ■ DÉCOUVERTE ■

### Compréhension générale

- a)    Visionnez la vidéo *Peux-tu m'aider?*. Encerclez les mots ou groupes de mots entendus.



un portefeuille



une chaise



un journal



un verre



une fenêtre



faire le ménage



un sac à main



une table



une bibliothèque



être en retard

- b)    Déterminez si les affirmations sont vraies ou fausses.

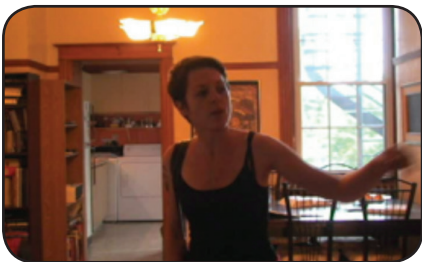
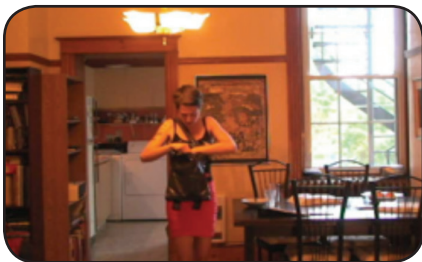
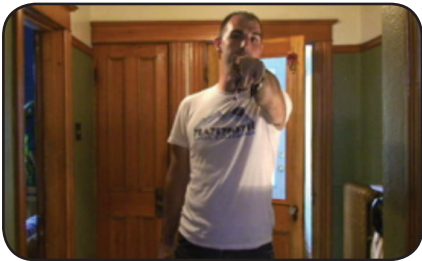
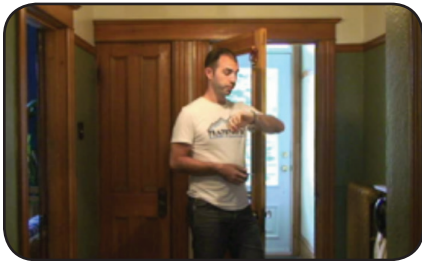
|    | Affirmations                                                            | Vrai | Faux |
|----|-------------------------------------------------------------------------|------|------|
| 1. | L'homme et la femme doivent partir et vont arriver en retard.           |      |      |
| 2. | La femme ne trouve pas ses clés dans son sac à main.                    |      |      |
| 3. | Elle demande à son conjoint de l'aider à chercher son portefeuille.     |      |      |
| 4. | Ils trouvent le portefeuille de la femme sous la table, sur le journal. |      |      |

# VIE PERSONNELLE | Relations sociales

## Compréhension détaillée

- a)   Associez et classez les éléments suivants.

|   | Dialogue                                                                                     |
|---|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| A | « Attends, j'ai pas mon portefeuille. Voyons, où est-ce que j'ai mis ça? »                   |
| B | « Oui, oui, regarde. Sur la table, là, juste sous le journal. »                              |
| C | « OK, on y va, c'est l'heure. »                                                              |
| D | « Chéri, est-ce que tu peux m'aider à chercher un peu s'il te plaît? On va être en retard. » |

| Illustrations                                                                       |                                                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|   |   |
| E                                                                                   | F                                                                                    |
|  |  |
| G                                                                                   | H                                                                                    |

| Dialogue | Illustrations | Ordre |
|----------|---------------|-------|
|          |               |       |
|          |               |       |
|          |               |       |
|          |               |       |

- b)   Validez vos réponses.

## POUR ALLER PLUS LOIN

- a)  Associez les éléments.

|    | Si...                                       |
|----|---------------------------------------------|
| 1. | je veux emprunter l'efface de mon collègue  |
| 2. | je ne trouve pas un exercice dans le cahier |
| 3. | je n'ai pas compris une question            |
| 4. | je ne sais pas comment un mot s'écrit       |

|   | je dis :                                              |
|---|-------------------------------------------------------|
| A | « Excusez-moi, pouvez-vous répéter s'il vous plaît? » |
| B | « S'il te plaît, tu me prêtes ton efface? »           |
| C | « Pardon, pouvez-vous épeler le mot X? »              |
| D | « Excusez-moi, on est à quelle page? »                |

1. .... 2. .... 3. .... 4. ....

- b)  

| 1                                                   | 2           | 3                                                                            | 4                |
|-----------------------------------------------------|-------------|------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Excuse-moi,<br>Pardon,<br>Excuse,<br>S'il te plaît, | peux-tu     | me dire...<br>me donner...<br>m'apporter...<br>me montrer...<br>m'aider à... | s'il te plaît?   |
| Pardon,<br>Excusez-moi,<br>S'il vous plaît,         | pouvez-vous |                                                                              | s'il vous plaît? |

- c) 

